



Анастасия Строкина

Анастасия Строкина – детский писатель, поэт, переводчик. Член Союза писателей Москвы, гильдии «Мастера литературного перевода». Родилась в Луостари (Мурманская область). Окончила Литературный институт имени А.М. Горького, училась в Школе поэзии и перевода Шеймаса Хини Университета Квинс (Белфаст, Великобритания). Стихи, проза и переводы Анастасии Строкиной выходили во многих российских и иностранных журналах. Переводит поэзию и прозу с английского, итальянского, французского и датского языков. В 2019 году в издательстве «Абрикобукс» у Анастасии Строкиной вышел новый перевод сказки Ханса Кристиана Андерсена «Дюймовочка». Лауреат премии «Памяти Соломона Апта» журнала «Иностранная литература» (2017), дважды входила в список победителей конкурса художественного перевода Британского совета в России (2015, 2017).

Автор девяти книг. Философские сказки «Кит плывет на север», «Бусина карманного карлика», «Совиный волк», «Держиоблако» и биографии для детей «Чайковский. Торжество света», «Татьяна Маврина. Много всего кругом» находятся в фонде Международной молодёжной библиотеки (г. Мюнхен).

Повесть «Кит плывет на север» стала лауреатом конкурса «Книгуру» (2015) и премии «Дальний Восток» имени В.К. Арсеньева (2019). Лауреат премии «Новая детская книга» в номинации «Родная природа» (2016) за сказку «Совиный волк». Дважды дипломант международной детской литературной премии имени В.П. Крапивина (2014, 2018). Номинирована от России на международную литературную премию памяти Астрид Линдгрен 2022. По книгам Анастасии Строкиной поставлены спектакли в России и за ее пределами, снимаются мультипликационные фильмы.

Произведения автора переведены на азербайджанский, английский, белорусский, итальянский, немецкий, сербский, эстонский языки.

Живет в Санкт-Петербурге.

READ RUSSIA





Anastasia Strokina

Anastasia Strokina là tác giả sách thiếu nhi, nhà văn, nhà thơ, nhà ngữ văn học và dịch giả. Cô là thành viên của Hội Nhà văn Mátxcova và hội “Dịch giả văn học chuyên nghiệp”. Cô sinh ra ở Luostari (vùng Murmansk). Tốt nghiệp Học viện Văn học mang tên A.M. Gorky, cô theo học Trường Thơ ca và Dịch thuật Seamus Heaney thuộc Đại học Queen’s (Belfast, Vương quốc Anh). Những bài thơ, văn xuôi và bản dịch của Anastasia Strokina đã được đăng trên nhiều tạp chí Nga và nước ngoài. Cô dịch thơ và văn xuôi từ tiếng Anh, tiếng Serbia và các ngôn ngữ thuộc nhóm Rôman. Năm 2019, nhà xuất bản Abrikobuks đã cho ra mắt bản dịch mới truyện cổ tích “Thumbelina” (tạm dịch “Cô bé tí hon”) của Andersen do Anastasia Strokina dịch. Strokina đã đoạt Giải thưởng nhân danh Solomon Apt của tạp chí Văn học Nước ngoài (2017) và hai lần có tên trong danh sách đoạt giải cuộc thi dịch thuật văn học của Hội đồng Anh tại Nga (2015; 2017).

Những truyện cổ tích triết học “Cá voi bơi về phương Bắc”, “Chuối hạt của người lùn bỏ túi”, “Con sói cú”, “Derzhioblako” và các cuốn tiểu sử dành cho trẻ em “Tchaikovsky. Chiến thắng của ánh sáng”, “Tatyana Mavrina. Biết bao điều xung quanh” do Strokina sáng tác đều nằm trong bộ sưu tập của Thư viện Thanh niên Quốc tế (Munich, Đức). Vào năm 2022, một cuốn sách mới của cô - “Atlas những địa điểm bí ẩn ở Nga” - đã được xuất bản.

Truyện “Cá voi bơi về phương Bắc” đã đoạt giải cuộc thi “Guru Sách” (2015) và giải thưởng “Viễn Đông” mang tên V.C. Arseniev (2019). Ngoài ra, Anastasia Strokina đã hai lần đoạt Giải Văn học thiếu nhi Quốc tế mang tên V.P. Krapivin (2014; 2018). Cô được đề cử đại diện cho Nga để nhận Giải thưởng Quốc tế nhân danh Astrid Lindgren (2022). Các tác phẩm của cô đã được dịch sang tiếng Anh, tiếng Azerbaijan, tiếng Belarus, tiếng Ý, tiếng Trung, tiếng Đức, tiếng Serbia, tiếng Slovenia và tiếng Estonia.

Hiện nay Strokina sinh sống ở thành phố Xanh Pê-téc-bua, Nga.

READ RUSSIA

